

Konsulat Generalny w Mediolanie
via Monte Rosa 6
20149 Milano
tel. +39 02 45 38 15 00
faks: +39 02 45 38 15 45
www.mediolan.msz.gov.pl
e-mail: mediolan.kg.sekretariat@msz.gov.pl



WŁOCHY

Świadczenia emerytalno-rentowe
Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS)
Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego
Viale della Stazione 5
05100 Terni (TR)
tel. +39 07 44 485 323
faks: +39 07 44 485 257
www.inps.it

Delegowanie pracowników i pracujących na własny rachunek
Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS)
Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego
Via Mario Angeloni 90
06124 Perugia
tel. +39 07 55 037 540
faks: +39 07 55 037 592
www.inps.it

Świadczenia rodzinne, chorobowe, macierzyńskie
i z tytułu bezrobocia
Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS)
Narodowy Zakład Zabezpieczenia Społecznego
Via Chopin 12-14
00144 Roma
tel. +39 06 59 055 131
faks: +39 06 59 056 405
www.inps.it

**Istituto Nazionale per Assicurazione Contro gli Infortuni
sul Lavoro (INAIL)**
Narodowy Zakład Ubezpieczenia od Wypadków Przy Pracy
Direzione Generale
Ufficio Rapporti Assicurativi Extranazionali
P.le Giulio Pastore 6
00154 Roma
tel. +39 06 54 873 776
faks: +39 06 54 873 176
www.inail.it

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali
Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej
Via Veneto 56
00187 Roma
infolinia: 800 196 196
e-mail: centrodiconatto@lavoro.gov.it
www.lavoro.gov.it

Ministero della Salute
Ministerstwo Zdrowia
Viale Giorgio Ribotta 5
00144 Roma
tel. +39 06 59 941
www.salute.gov.it

Na stronie www.zus.pl, w zakładce „Baza wiedzy”/ „Biblioteka”/ „Wydawnictwa ZUS”, udostępniamy w formacie PDF czasopisma wydawane przez ZUS, publikacje książkowe związane z zabezpieczeniem społecznym, różnorodne poradniki i ulotki dla naszych klientów, a także materiały multimedialne. Zachęcamy także do odwiedzenia kanału ZUS na YouTube „Elektroniczny ZUS”.

Skład: Poligrafia ZUS w Warszawie. Zam. 2134/18



www.zus.pl



ZAKŁAD
UBEZPIECZEŃ
SPOŁECZNYCH

www.zus.pl



ZAKŁAD
UBEZPIECZEŃ
SPOŁECZNYCH

DNI PORADNICTWA
w zakresie
ubezpieczenia społecznego
dla Polaków pracujących
lub mieszkających we Włoszech
Mediolan 7 października 2018

Wszyscy Polacy, którzy pracują lub przebywają we Włoszech, **mają takie same prawa** jak Włosi. Wynika to z prawa wspólnotowego oraz z przepisów unijnych, które dotyczą koordynacji systemów ubezpieczenia społecznego. Przepisy te mają ułatwić pracownikom swobodne przemieszczanie się do innych państw członkowskich i usuwać przeszkody, które by to utrudniały.

Jeśli pracujesz we Włoszech u włoskiego pracodawcy, to on powinien zgłosić Cię do ubezpieczenia i opłacać składki na Twoje ubezpieczenie społeczne we Włoszech.

Jeśli prowadzisz działalność na własny rachunek we Włoszech, sam musisz zgłosić się do ubezpieczenia i opłacać składki na swoje ubezpieczenie społeczne we Włoszech.

Jeśli zostałeś wysłany (oddelegowany) do pracy we Włoszech, polski pracodawca powinien zgłosić się do instytucji ubezpieczeniowej (do ZUS przy delegowaniu polskiego pracownika za granicę) po zaświadczenie A1. Potwierdza ono, że nadal jesteś objęty ubezpieczeniem społecznym w Polsce, a pracodawca wciąż płaci za Ciebie składki do polskiego systemu. Zaświadczenie A1 wydaje się maksymalnie na 24 miesiące.

Jeśli pracujesz na własny rachunek i chcesz czasowo wykonywać własną działalność we Włoszech, to również powinieneś zgłosić się do instytucji ubezpieczeniowej (w tym przypadku do ZUS) po zaświadczenie A1. Także w tej sytuacji potwierdza ono, że nadal jesteś objęty ubezpieczeniem społecznym w Polsce.

Jakie świadczenia podlegają koordynacji?

ZUS zajmuje się następującymi świadczeniami:

- z tytułu choroby,
- z tytułu macierzyństwa oraz równoważnymi świadczeniami dla ojca,
- z tytułu inwalidztwa (renty),
- z tytułu starości (emerytury),
- z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych,
- rentami rodzinnymi,
- zasiłkami na wypadek śmierci,
- świadczeniami przedemerytalnymi.

Rzeczowymi świadczeniami zdrowotnymi zajmuje się Narodowy Fundusz Zdrowia, natomiast świadczeniami rodzinnymi i dla bezrobotnych – Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

Jeśli byłeś ubezpieczony (pracowałeś) w różnych państwach członkowskich UE, np. w Polsce i we Włoszech, **możesz ubiegać się o emeryturę lub rentę jednocześnie z każdego**

z tych państw. Świadczenia ustalają równoległe instytucje ubezpieczeniowe każdego z państw, w których byłeś ubezpieczony, czyli w tym przypadku instytucje włoska i polska. Możesz więc dostawać świadczenia z każdego z tych państw, jeśli spełnisz warunki, które są przewidziane w wewnętrznym ustawodawstwie danego kraju. Nie musisz składać osobnych wniosków o świadczenia do instytucji każdego z państw. Wystarczy, jeśli złożysz wniosek w instytucji jednego państwa (z reguły w instytucji państwa, w którym mieszkasz), aby wszczęto postępowanie o przyznanie Ci świadczeń we wszystkich państwach, w których byłeś ubezpieczony.

Czy trzeba posługiwać się językiem obcym?

Formularze unijne stosowane w sprawach, które podlegają koordynacji unijnej, są takie same we wszystkich oficjalnych językach Unii Europejskiej, więc wnioski o świadczenia, pisma, zaświadczenia i dokumenty możesz składać w języku polskim. Jednak sprawę uda się załatwić szybciej, gdy użyjesz języka urzędowego danego państwa.

Nowe formy kontaktu z ZUS:

- Platforma Usług Elektronicznych (PUE): www.zus.pl
- Centrum Obsługi Telefonicznej (COT)
- Skype: [zus_centrum_obsługi_tel](https://www.zus.pl)
- adres e-mail do zapytań ogólnych: cot@zus.pl
- czat z konsultantem
- baza wiedzy: www.zus.pl



Przydatne adresy:



Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala
ul. Szamocka 3, 5
01-748 Warszawa
www.zus.pl

I Oddział ZUS w Łodzi
Wydział Realizacji Umów Międzynarodowych
ul. Zamenhofa 2
90-431 Łódź

Centrum Obsługi Telefonicznej (COT) ZUS
– informacja ogólna w sprawach świadczeń emerytalno-rentowych podlegających koordynacji
+48 22 560 16 00 z telefonów stacjonarnych i komórkowych
e-mail: cot@zus.pl
Skype: [zus_centrum_obsługi_tel](https://www.zus.pl)
Konsultanci są dostępni w dni robocze od poniedziałku do piątku w godz. 7.00–18.00.

Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej (MRPiPS)
ul. Nowogrodzka 1/3/5
00-513 Warszawa
tel. +48 22 529 06 90
faks: +48 22 529 06 91
e-mail: info@mrpips.gov.pl
www.mrpips.gov.pl

Narodowy Fundusz Zdrowia (NFZ)
ul. Grójecka 186
02-390 Warszawa
tel. +48 22 572 60 00
faks: +48 22 572 63 33
www.nfz.gov.pl

